

# 16. Arena International 2017

ISTRIA...  
DA SCOPRIRE

ISTRU...  
ZA OTKRITI

ISTRIA...  
TO DISCOVER



**Laboratori musicali e Concerti**  
**Glazbene radionice i Koncerti**  
**Music Workshops and Concerts**

POLA / PULA  
CROAZIA / HRVATSKA / CROATIA

**2 - 9 VIII 2017**

[www.arena-international.net](http://www.arena-international.net)



## PROGRAMMA / PROGRAM

- ✓ •laboratori solistici, musica da camera, cori, orchestra e composizione •lezioni giornaliera •aule da studio •concerti •attestati •attività collettive
- ✓ •radionice za soliste, komornu glazbu, zborove, orkestar i kompozicije •svakodnevna nastava •učionice za vježbanje •nastupi •svjedodžbe •zajedničke aktivnosti
- ✓ •workshops for soloists, chamber music, choirs, orchestra and composition •daily lessons •classrooms for study •concerts •certificates •joined activities

## DOCENTI / PROFESSOR / TEACHERS

- pianoforte solistico e duo pianistico/klavir i klavirski duo/piano and piano duet  
LEONARDO ANGELINI  
TATIANA ŠVERKO
- organo/orgulje/organ  
EUGEN SAGMEISTER
- violino, musica da camera e orchestra/violina, komorna glazba i orkestar/violin, chamber music and orchestra  
DELIO MALPERA  
NATALIJA ČABRUNIĆ PFEIFER  
NICOLA MANSUTTI
- violoncello e musica da camera/violončelo i komorna glazba/cello and chamber music  
DUBRAVKA JANČIĆ
- chitarra e musica da camera/gitara i komorna glazba/guitar and chamber music  
ŽARKO IGNJATOVIĆ
- flauto/flauta/flute  
ROMANO PUCCI  
(\*Teatro Alla Scala -Milano)
- oboe /wind ansamble/ orchestra  
PIETRO MILELLA
- clarinetto /wind ansamble/ orchestra
- Progetto /Projekt ORCHESTRA:  
F. Lehár, A. Smareglia, N. Milotti
- opera  
ALESSANDRO SVAB
- Progetto /Projekt SOLISTI & CORO:  
G. Donizetti: „L'elisir d'amore“
- canto e coro/pjevanje i zbor/singing and choirs  
SABINE RÖSSERT – KOYE  
MARIA GRAZIA BIANCOLIN  
ORIETTA ŠVERKO
- interpretazione musicale elettronica per strumentisti e compositori/  
Live electronics performance for musicians and composers  
EDOARDO MILANI
- composizione / kompozicija / composition  
LAURA MJEDA ČUPERJANI
- collaboratoripianistici / korepetitori / accompaniment  
LEONARDO ANGELINI  
TATIANA ŠVERKO

## PROGETTO / PROJEKT/ PROJECT

“La Musica ci unisce” / “Glazba nas spaja” / “Music join Us”



- Solisti, Cori e Orchestra “Arena International”:  
collaborazione tra cantanti lirici, coristi del territorio, giovani orchestrali e Maestri.
- Solisti, Zborovi i Orkestar “Arena International”:  
u suradnji s opernim pjevačima, lokalnim zbornim pjevačima, mladim glazbenicima i muzičarima.
- Soloists, Choirs and Orchestra “Arena International”:  
Collaboration among opera singers, local choirs, young musicians and teachers.

**GRATIS**

Iscrizione e quota entro il } 20.07.2017  
✓ Upis i kotizacija do  
✓ Registration until

Intestato a: / Uplata na: /Payment on conto of:

■ **Unione Italiana** “Arena International”  
Veneto Banka  
SWIFT: CCBZHR2X - IBAN: HR6123810091196003472

## INFO

E-mail: [workshop.arena@gmail.com](mailto:workshop.arena@gmail.com)  
Tel. +385 99 210 88 26, +385 91 254 4131

Skype: [tatiana.sfl](https://www.skype.com/name/tatiana.sfl)

Direttrice artistica/ Umjetnička ravnateljica/ Artistic director  
**Tatiana Šverko**

**Con il supporto/ S podrškom / Sponsored and supporters**  
L'iniziativa si avvale di un contributo finanziario del Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana, ai sensi della Legge 21 marzo 2001, N° 73, e successive estensioni e modificazioni, in applicazione delle Convenzioni stipulate tra il MAECI, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste e con il supporto finanziario del Consiglio per le minoranze nazionali della Repubblica di Croazia e dell'Ente turistico della Città di Pola.  
Projekt je financiran od strane Ministarstva vanjskih poslova Republike Italije, u skladu sa Zakonom od 21. ožujka 2001. godine, br. 73, te naknadnim nadopunama i izmjenama, u provedbi Ugovora sklopljenih od strane Ministarstva vanjskih poslova i Međunarodne suradnje Republike Italije, Talijanske unije i Narodnog Sveučilišta iz Trsta i uz financijsku potporu Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske i Turističke Zajednice Grada Pule.  
The project is financed by the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic, in accordance with Law from 21st march 2001, n. 73, and future updates and changes, in execution of the Contract signed by the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic, the Italian Union and the Peoples University of Trieste, and with the financial support of the Council for National Minorities of the Republic of Croatia Croatia and the Tourism Office of Pola.